

东北林业大学

2021 年硕士研究生复试自命题科目考试大纲

考试科目代码： 考试科目名称：英汉互译

考试内容范围：

1、英汉互译

1. 要求考生具备英语翻译硕士入学应有的英语词汇量以及语法知识。
2. 要求考生具备英汉两种语言转换的基本技能和翻译技巧。
3. 要求考生了解中国和英语国家的社会、文化等背景知识。
4. 要求考生较为准确地翻译出所给的文章，译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确、表达基本无误。
5. 要求考生英译汉速度每小时 250-350 个英语单词，汉译英速度达到每小时 300-400 个汉字。

考试总分：100 分 考试时间：2 小时 考试方式：笔试

考试题型：英汉互译（100 分）

参考书目

1. 《英语口语教程》（上、下册），仲伟合主编，高等教育出版社，2006.
2. 《商务英语口译（第二版）》，赵军峰主编，高等教育出版社，2009.
3. 《实用翻译教程（第三版）》，刘季春主编，中山大学出版社，2016.
4. 《商务英语翻译（英译汉）》（第二版），李明主编，高等教育出版社，2011.
5. 《翻译学概论》，许钧 穆雷主编，译林出版社，2009.
6. 《文学翻译》，张保红编著，外语教学与研究出版社，2011.
7. 《会议口译常用语手册》，詹成著，外语教学与研究出版社，2015.